

**If your utility company is Eversource, Yankee Gas, Aquarion Water, Connecticut Water Company, United Illuminating, Southern Connecticut Gas, or Connecticut Natural Gas and you need help exercising your rights to keep your utilities on, please contact Connecticut Legal Services to find out if we are able to help you.**

**Call Connecticut Legal Services at  
(888) 380-3646**

Connecticut Legal Services or CLS is available to help you make payment arrangements with the utility companies listed above, when you are unable to do so.

### **What payment plans are available?**

❖ **Matching Payment Program**

❖ **Low Income Discount Rate Program**

- Tier 1 is for customers earning 60% of the state median income and reduces a your electric bill by 10% each month if you qualify.
- Tier 2 is for customers earning 160% of the federal poverty guidelines and reduces your electric bill by 50% each month if you qualify.

### **We can also help you sign up for shut-off protection if you qualify for it.**

- ❖ **Winter shut off protections for those who qualify due to hardship November 1- May 1.** You can qualify for hardship status if you receive cash assistance, energy assistance, SNAP, Husky, SSI, or unemployment. You can also qualify if someone in your household has a serious medical condition, if your income is very low, or if something makes it very difficult for you to pay your bill.
- ❖ **Year round shut off protections for qualifying medical condition if it would endanger someone in your household's life if the utilities were shut off.** This includes, a child age two or younger discharged from the hospital who needs utility service for their health.

### **Other Programs you can apply for to lower your utility costs:**

- ❖ **Energy Assistance for winter heating bills—** apply online at the Department of Social Services or at your local Community Action Agency.
- ❖ **Weatherization to make your home more energy efficient** with insulation, storm windows, furnace repair, etc. to reduce your heating costs

Attorney Kristen Miller Hatcher is responsible for the content of this document.

**Si su compañía de servicios públicos es Eversource, Yankee Gas, Aquarion Water, Connecticut Water Company, United Illuminating, Southern Connecticut Gas o Connecticut Natural Gas y necesita ayuda para ejercer sus derechos para mantener sus servicios públicos activos, comuníquese con Connecticut Legal Services para averiguar si podemos ayudarlo.**

**Llame a Servicios Legales de Connecticut al  
(888) 380-3646**

Servicios Legales de Connecticut o CLS están disponibles para ayudarlo a hacer arreglos de pago con las compañías de servicios públicos mencionadas anteriormente, cuando no pueda hacerlo.

### **¿Qué planes de pago están disponibles?**

- ❖ **Programa de Pagos Equivalentes**
- ❖ **Programa de Tasa de Descuento para Personas de Bajos Ingresos**
  - El Nivel 1 es para clientes que ganan el 60 % del ingreso medio estatal y reduce su factura de electricidad un 10 % mensual si cumple los requisitos.
  - El Nivel 2 es para clientes que ganan el 160 % del nivel federal de pobreza y reduce su factura de electricidad un 50 % mensual si cumple los requisitos.

**También podemos ayudarle a inscribirse para la protección de corte de suministro si califica para ello.**

- ❖ **Protecciones de corte de suministro invernal para quienes califican debido a dificultades del 1 de noviembre al 1 de mayo.** Puede calificar para el estatus de dificultad económica si recibe asistencia en efectivo, asistencia energética, SNAP, Husky, SSI o desempleo. También puede calificar si alguien en su hogar padece una condición médica grave, si sus ingresos son muy bajos o si algo le dificulta pagar su factura.
- ❖ **Protecciones de corte de servicios públicos durante todo el año para condiciones médicas calificadas si pondría en peligro la vida de alguien en su hogar si se cortaran los servicios públicos.** Esto incluye a un niño de dos años o menos dado de alta del hospital que necesita servicios públicos para su salud.

**Otros programas que puede solicitar para reducir sus costos de servicios públicos:**

- ❖ **Asistencia energética para las facturas de calefacción en invierno** — solicite en línea en el Departamento de Servicios Sociales o en su Agencia de Acción Comunitaria local.
- ❖ **Climatización para que su hogar sea más eficiente con aislamiento**, ventanas contra tormentas, reparación de hornos, etc. para reducir sus costos de calefacción.